

АНАЛИЗ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В ПРЕДЕЛАХ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОГО ПОЛЯ «ПЕРСОНАЛЬНЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСТРОЙСТВА»

О.В. Дедова, Мао Юйянь

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Москва, Россия; ov-dedova@yandex.ru

Аннотация: В статье уточняется понятие *персональное компьютерное устройство*, устанавливаются границы и описывается структура данного лексико-семантического поля. Материалом исследования послужили лексемы, вышедшие за пределы сугубо профессионального дискурса. На номинации компьютерной сферы большое влияние оказывают англицизмы, и в русском языке наблюдается активная адаптация заимствований: словообразовательная деривация, калькирование, игровая паронимическая аттракция, метафорическое осмысление. Возможна также семантическая деривация русских узальных лексем. Все это свидетельствует о значительном словообразовательном и когнитивном потенциале современного русского языка.

Ключевые слова: персональные компьютерные устройства; неологизмы; заимствование; лексико-семантическое поле; словообразовательная деривация; семантическая деривация; калькирование; паронимическая аттракция

doi: 10.55959/MSU0130-0075-9-2023-47-04-4

Для цитирования: Дедова О.В., Мао Юйянь. Анализ существительных в пределах лексико-семантического поля «персональные компьютерные устройства» // Вестн. Моск. ун-та. Серия 9. Филология. 2023. № 4. С. 50–61.

ANALYSIS OF NOUNS WITHIN THE LEXICAL-SEMANTIC FIELD ‘PERSONAL COMPUTING DEVICES’

O.V. Dedova, Mao Yuyan

Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia; ov-dedova@yandex.ru

Abstract: This paper clarifies the concept of *personal computing devices*, which establishes boundaries and describes the structure of a given lexical-semantic field. The material of this study is lexemes beyond the pure professional discourse. Anglicisms had a great influence on nominations in the computer field. And the positive adaptations of loanwords were observed in Russian: word-formative derivation, calquing, game paronymic attraction, metaphorical comprehension.

Semantic derivation of Russian usual lexemes is also possible. All this testifies to the significant word-formation and cognitive potential of the modern Russian language.

Keywords: personal computing devices; neologisms; borrowing; lexical-semantic field; word-formative derivation; semantic derivation; calquing; paronymic attraction

For citation: Dedova O.V., Mao Yuyan. (2023) Analysis of Nouns Within the Lexical-Semantic Field 'Personal Computing Devices'. *Lomonosov Philology Journal. Series 9. Philology*, no. 4, pp. 50–61.

Введение. Компьютерная сфера развивается стремительно, и это оказывает самое непосредственное влияние на современный русскоязычный узус — язык должен выработать способы обозначения инновационных реалий и соответствующие понятия.

В настоящее время в современном русском языке активно формируется лексико-семантическое поле «персональные компьютерные устройства». Данное поле частично пересекается с полем «интернет»: *модем, роутер* — это и периферийные устройства, и средства, обеспечивающие доступ в интернет; *браузер* — тип компьютерной программы, а также основное средство организации доступа к информации в интернете. Поэтому одной из главных задач исследования являлось определение границ поля «персональные компьютерные устройства». Поскольку поле имеет четкие денотативные границы, анализ осуществлялся в рамках ономаσιологического подхода (т. е. «от вещи к слову»).

Несмотря на свою коммуникативную востребованность, компьютерная лексика фрагментарно и непоследовательно представлена в современных лингвистических словарях, что делает актуальной задачу ее изучения и лексикографического описания.

О понятии *персональное компьютерное устройство*. При обсуждении границ поля «компьютер» важнейшей задачей является определение понятия *персональное компьютерное устройство*. Дело в том, что сейчас существуют различные типы мобильных устройств, использующих компьютерные технологии. Это позволяет рассматривать смартфоны, планшеты, смарт- (или умные) часы как разновидности персональных компьютерных устройств. На вопрос: «Вы бы определили смартфон как компьютер?» — Кен Каррикер (Ken Carriker), специалист компьютерной сферы, ответил: «Да, безусловно. В моем iPhone есть процессор, оперативная память, внутренняя память. Я могу использовать Word, Excel и PowerPoint на нем. Я редактирую фотографии и видео на нем. Я играю в игры. Я просматриваю веб-страницы. Это абсолютно компьютер. И его процессор A12 Bionic более мощный, чем процессоры многих ноутбуков»

и настольных компьютеров» ([https:// www.quora.com/Is-a-cell-phone-a-computer](https://www.quora.com/Is-a-cell-phone-a-computer)).

Определение *смартфона* как компьютера мы находим в современных энциклопедических и лингвистических словарях. Это — «разновидность коммуникатора... построенного на базе и в размерах сотовых телефонов, дополненных функциями КПК» [Воройский 2006]; «устройство, объединяющее в себе функции персонального организатора и мобильного телефона» [ТСРЯ начала XXI в.], а *организатор (персональный)* — это «карманный компьютер с небольшим набором функций; палмтоп» [там же]¹.

С нашей точки зрения, понятие «**персональное компьютерное устройство**» выделяется на основании соответствия следующим критериям: 1) данное устройство позволяет искать, хранить информацию в электронном (цифровом) виде, обрабатывать ее и обмениваться ею; 2) использует определенные типы программ, что обеспечивает совместимость с компьютером и другими компьютерными устройствами; 3) ориентировано на персональное использование, аккумулирует и хранит информацию о конкретном пользователе. Приведенные критерии позволяют конкретизировать понятие «персональное компьютерное устройство». Исходя из них, к этой категории не относится современная техника (бытовые приборы, фитнес-браслеты и т. д.), использующая компьютерные технологии, но не соответствующая первому критерию: работа с информацией и осуществление коммуникативных функций.

Структура ЛСП «персональные компьютерные устройства». Итак, в настоящее время активно используются различные устройства, которые по своим функциям должны быть отнесены к персональным компьютерам. Основу ЛСП «персональные компьютерные устройства» составляет ЛСГ существительных, что можно объяснить предметным, материальным характером самой денотативной сферы. Прилагательные и наречия также представлены, но деривационно (семантически и словообразовательно) они находятся под влиянием субстантивной зоны поля, т. е. прилагательные и наречия образуются преимущественно от именных основ и семантически с ними связаны. Например, *сисадмин* (от *системный администратор*) — *сисадминный* («**сисадминный** перфекционизм»), *сисадминно* («Все дело в попытке очень физично, технологично и **сисадминно** все описать»); *ноутбук* — *ноутбучный* («**ноутбучный** процессор»), *но-*

¹ Хотя словарь вышел относительно недавно (2007 г.), приведенные определения свидетельствуют о том, насколько стремительно развивается данная сфера и лексика, обозначающая ее реалии. *Организатор, палмтоп* — слова, практически вышедшие из русскоязычного обихода.

утбучно («А что, выглядит **ноутбучно**»); спам — спамный («**спамный** трафик на сайт»), спамно («ссылка выглядит **спамно**»). Подобные неузואльные окказионализмы образуются достаточно активно.

Источником глагольных номинаций также может быть словообразовательная деривация от заимствованных существительных: *хак* — *хакнуть* ('получить несанкционированный доступ к какой-либо информации'), *спам* — *спамить* ('массово рассылать нежелательную информацию, чаще всего рекламного характера'), *софт* — *софтить* ('устанавливать программное обеспечение на компьютер'), *ноутбук* — *ноутбучить* ('делать что-л. при использовании ноутбука', «Стал оды и поэмы **ноутбучить**»), но подобное явление представлено в гораздо меньшей степени, чем в лексике интернета (см. об этом [Петрухина, Де Пой 2021]). Есть примеры семантической деривации от узואльных глагольных лексем: скажем, компьютер может *тормозить* ('работать с замедлением по времени, медленно', ср. *тормозить* о человеке 'плохо соображать, медленно думать', разг. [ТСРЯ]), *висеть* ('конкретная программа или операционная система перестают реагировать на действия пользователя') или же, напротив, *летать* ('работать быстро, продуктивно').

Семантическая структура субстантивной зоны ЛСП «персональные компьютерные устройства». В данной статье объектом описания являются существительные указанного поля, так как эта зона — наиболее представительная и функционально востребованная. Компьютерные технологии стали входить в нашу жизнь с начала 80-х годов после «микрокомпьютерной революции» конца 70-х. Новые лексические пласты стихийно формировались в процессе распространения инновационных объектов и понятий, и поэтому семантическая классификация неологизмов компьютерной сферы невозможна без учета структуры самой денотативной сферы. Исходя из анализа названных двух факторов (характеристики «технологических» компьютерных реалий; семантика лексических единиц), в субстантивной зоне поля «персональные компьютерные устройства» нами были выделены шесть основных тематических групп: 1) тип персонального компьютерного устройства (ПКУ²); 2) названия

² В данном случае мы предлагаем аббревиатуру ПКУ (персональное компьютерное устройство) вместо ПК (персональный компьютер), поскольку последняя (ПК) прямо не указывает на мобильные устройства на основе компьютерных технологий (смартфон, планшет, смарт-, или умные часы). Распространенная (до недавнего времени) аббревиатура КПК (карманный персональный компьютер) также не относится к смартфонам, планшетам и умным часам. Еще одно название — *персональная ЭВМ* [Воройский 2006: 178–179] — нам не кажется удачным ввиду неупотребимости этой номинации в современном узусе.

частей и деталей ПКУ; 3) названия носителей информации, ее форматов, единиц измерения, форм организации хранения; 4) основные типы программного обеспечения; 5) пользователи компьютера, средства их персонализации; 6) работа ПКУ и основные сбои в работе. Важным принципом отбора материала являлось то, что в рассмотрение принимались лексемы, вышедшие за пределы сугубо профессионального дискурса. Нам представляется важным при анализе поля учитывать также и жаргонные номинации, поскольку многие из них являются достаточно распространенными в компьютерном дискурсе, а некоторые практически уже утратили жаргонный характер (например, *железо*, *комп* и др.).

Структура указанных тематических групп представляет собой семантическую иерархию, на основании которой могут быть выделены тематические подгруппы. Их названия указывают на семантический инвариант, объединяющий соответствующие лексемы.

Тематическая группа	Тематические подгруппы	Примеры
Тип персонального компьютера и компьютерного устройства ³	1. Стационарные компьютеры	<i>стационарный компьютер, настольный компьютер, моноблок, комп</i> (разг.) — ‘то же, что и компьютер’
	2. Мобильные компьютерные устройства	<i>ноутбук, планшет, планшетный компьютер, смартфон, умные (смарт-) часы, ноут</i> (жарг.) — ‘то же, что и ноутбук’, <i>лэптоп</i> (жарг.) — ‘то же, что и ноутбук’, <i>айпад</i> — ‘1. планшетный компьютер фирмы Apple; 2. то же, что и ‘планшетный компьютер’ (разг.)’
Части и детали компьютера и персональных компьютерных устройств	1. Основные компоненты компьютерной системы	<i>дисплей, винчестер, жесткий диск, центральный процессор, кирпич</i> (жарг.) — ‘то же, что и центральный процессор’
	2. Периферийные устройства	<i>клавиатура, мышь, джойстик, кабель, клавиша</i> (жарг.) — ‘то же, что и клавиатура’
	3. Компьютерные аксессуары	<i>гарнитура, микрофон, веб-камера, вебка</i> (жарг.) — ‘то же, что и веб-камера’, <i>подмышка</i> (жарг.) — ‘коврик для мыши’

³ Подробнее об этом см. статью «Лексические способы наименования персонального компьютера в современном русском языке» [Мао Юйянь, Дедова 2021: 534–537].

Тематическая группа	Тематические подгруппы	Примеры
Носители информации, ее форматы, единицы измерения, формы организации хранения	1. Носители информации (встроенные и съемные)	Встроенные: <i>жесткий диск, оперативная память, мозги</i> (жарг.) — ‘то же, что и оперативная память’ Съемные: <i>дискета, флешка, компакт-диск, болванка</i> (жарг.) — ‘чистый компакт-диск’
	2. Формат информации	<i>GIF/гиф, JPEG/ джейпéг/джипéг, DOC/док, PDF/пэдээф, гифка</i> (жарг.) — ‘файл в формате .gif’, <i>пэдээфка</i> (жарг.) — ‘файл в формате .pdf’
	3. Единицы измерения объема информации	<i>бит, мегабайт, гигабайт, терабайт, гектар</i> (жарг.) — ‘то же, что и гигабайт’
	4. Элементы файловой системы	<i>директория, каталог, папка, корневой каталог, корень</i> (жарг.) — ‘то же, что и корневой каталог’
Программное обеспечение и типы программ	1. Типы программ, их коммерческие названия	<i>операционная система / ОС, драйвер, редактор (текстовый, графический...), вирус, антивирус, фотошоп, ворд</i> (разг.), <i>ось</i> (жарг.) — ‘то же, что и ОС’, <i>дрова</i> (жарг.) — ‘то же, что и драйвер’, <i>фотожаба</i> — ‘то же, что и фотошоп’
	2. Элементы интерфейса	<i>меню, вкладка, кнопка, строка состояния, окно, фрейм, корзина, мусорка</i> (жарг.) — ‘то же, что и корзина’, <i>форточка</i> (жарг.) — ‘то же, что и фрейм’
	3. Помощь пользователю	<i>хелп, справка, ЧаВо</i> (жарг.) — ‘часто задаваемые вопросы’, <i>мануал</i> (жарг.) — ‘то же, что и справка’
Пользователи компьютера, средства их персонализации, их типичные действия	1. Тип пользователя	<i>компьютерщик, айтишник, хакер, чайник</i> (жарг.) — ‘неопытный пользователь’, <i>ламер</i> (жарг.) — ‘неопытный пользователь’
	2. Средства саморепрезентации и идентификации	<i>логин, пароль, аватар (-ка), пассиворд, пасс</i> (жарг.) — ‘то же, что и пассиворд’
Работа персональных компьютерных устройств, сбой в работе; действия пользователя при работе на компьютере		<i>зависание, баг</i> (жарг.) — ‘ошибка, сбой в работе компьютера или программы’, <i>глюк</i> (жарг.) — ‘то же, что и баг’ <i>инсталляция, загрузка, перезагрузка, удаление, аккорд</i> (жарг.) — ‘одновременное нажатие клавиш Ctrl-Alt-Del для перезагрузки’

Лексика указанных тематических групп в своей совокупности объективно отражает реалии компьютерной сферы. Компьютерная лексика — явление достаточно специфичное, в ряде случаев трудно определить стилистические характеристики неологических номинаций. Видимо, в данном вопросе необходимо учитывать функциональные критерии. Например, номинация *железо* ('электронные и механические части компьютерного устройства') воспринимается как стилистически маркированная ввиду своей живой метафоричности. Однако в непрофессиональном русскоязычном узусе данная реалья обозначается именно так, и более ограниченным в употреблении является термин-синоним *аппаратное обеспечение*. Как известно, стилистическая маркированность проявляется лишь на фоне синтагматических корреляций — стилистически нейтрально-го синонима, который в данном случае отсутствует.

Также не представляется простым вопрос о понятийной структуре исследуемого поля. Известны попытки описать структуру поля «компьютер» исходя из его ядра и периферии (см. [Турко 2007], но они не являются обоснованными. Нам кажется неубедительным отнесение к ядру поля «языковых средств репрезентации когнитивного слоя “машина”», к «ближней периферии» — «языковых средств репрезентации когнитивного слоя “информация”», а к «дальней» — «языковых средств репрезентации когнитивного слоя “человек”» [Турко 2007: 2–3]. Назначение компьютера как устройства — хранение, обработка и передача информации, и параметры его работы задаются человеком. Не случайно в современном русскоязычном узусе комплектующие компьютера (его электронные и механические части) без *софта* (программного обеспечения) — это *железо*.

Механизмы формирования жаргонизмов в ЛСП «персональные компьютерные устройства». Как видно из приведенных примеров, существенное влияние на лексический состав субстантивной зоны ЛСП «персональные компьютерные устройства» оказывает английский язык и соответствующие англицизмы. При этом русский язык, адаптируя англоязычную терминологию, использует различные механизмы. Наиболее четко эти тенденции прослеживаются при образовании компьютерных жаргонизмов. Задействованы следующие механизмы:

- **паронимическая аттракция:** *ось* от *операционная система*, *лазарь* от *лазерный принтер*, *фляжка* от *флеш-карта*, *нутыбьяка* от *ноутбук*, *клава* от *клавиатура*, *моня* от *монитор*, *мопед* от *модем*, *баня* от *бан* ('блокировка действий пользователя, запрещение доступа к чему-либо'), *винт* от *винчестер* (англ. *winchester* 'устройство на магнитных дисках для записи, хранения и считывания данных'), *шаровары* от англ. *shareware* ('условно бесплатное про-

граммное обеспечение, предоставляемое на короткий срок'), *батон* от англ. *button* ('клавиша клавиатуры'), *пентюх*, *пень* от англ. *Pentium* (торговая марка микропроцессоров). Паронимической аттракции может сопутствовать калькирование: *мелкоскофт* от англ. *Microsoft*. Некоторые паронимические переносы характеризуются системностью. Так, жаргонные обозначения единиц измерения информации (*метр* от *мегабайт*; *гектар* от *гигабайт*; *кило*, *килограмм* от *килобайт*) берутся из области единиц измерения физических величин (длины, площади, веса). С последним примером (*кило* от *килобайт*) семантически связано представление о размере информации, хранящейся в электронной форме, как о ее *весе*: *тяжелый* файл — файл большого объема.

- **словообразовательная деривация:**

усечение основы: *комп* от *компьютер*, *админ* от *администратор*, *прога* от *программа*, *ноут* от *ноутбук*, *винч* от *винчестер*, *пасс* от *пароль*, *каспер* от *касперский* (в последнем случае можно также увидеть «намеки» на паронимическую аттракцию, *каспер* — популярный герой мультфильмов, впервые появившийся в «Добром призраке»).

универбация: *вебка* от *веб-камера*, *флешка* от *флеш-карта*, *демка* и *демонстралка* от *демонстрационная версия*, *звукуха* от *звуковая карта*, *струйник* от *струйный принтер*, *оперативка* от *оперативная память*, *лазерник* от *лазерный принтер*, *материнка* от *материнская плата*, *системник* от *системный блок*, *операционка* от *оперативная память*.

аббревиация: *ЧаВо* от *часто задаваемые вопросы* (калька английской аббревиатуры FAQ — 'Frequently Asked Questions').

суффиксация: *пис-юк* от англ. PC [п'ис'и], *дивиди-шк-а* / *дивид-юшк-а* от DVD [д'ив'ид'и], *сиди-шк-а*, *сид-юк* от CD, *компьютерщик* от *компьютер*, *айти-шник* от англ. IT [айт'и], *железяч-ник* ('специалист, занимающийся ремонтом и обслуживанием аппаратного обеспечения компьютера') от *железяка* ('аппаратное обеспечение компьютера'), *яблоч-ник* ('пользователь компьютеров фирмы Apple') от *яблоко*, *виндос-ник* ('пользователь компьютеров фирмы Microsoft') от англ. *Windows*. Суффиксация может предшествовать метафорический перенос: *лечи-лк-а* от *лечить* ('антивирусная программа'), *иска-лк-а* ('браузер') от *искать*. Суффиксация также сопровождает универбацию (см. примеры выше).

префиксация + суффиксация: *на-ладон-ник* ('карманный персональный компьютер, КПК').

усечение основы + суффиксация: *мон-ик* ('монитор').

- **семантическая деривация:** *пурга* — ‘масштабное удаление объектов из памяти компьютера’; *вес* — ‘размер файла в единицах, производных от байта’; *подмышка* — ‘коврик для мышки’; *блин* — ‘компакт-диск’; *мозги* — ‘оперативная память’; *движок* — ‘центральный процессор’; *лекарство* — ‘антивирусная программа’; *форточки* — ‘Windows — операционная система компании Microsoft’ (в данном случае сначала имеет место семантическое калькирование, а затем перенос на основе энантиосемии: *window* — *окно* — *форточка*); *двухголовый* — ‘компьютер с двумя мониторами’; *тазик* — ‘1. низкокачественный корпус ПК, чаще всего от неизвестных производителей. 2. компьютер не фабричной сборки’; *башня* — ‘системный блок’; *морда* — ‘монитор (дисплей)’ (ср. *намордник* — ‘защитный экран монитора’); *хвост* — ‘компьютерный кабель для подключения мыши’.
- **калькирование:** *междумордие* от англ. *interface*, *мелкософт* от *Microsoft* (о наличии в данном случае элементов паронимической аттракции см. выше).

При адаптации англицизмов можно наблюдать достаточно сложные механизмы языковой игры, где задействованы различные приемы. Так, номинация *ось* от *OS/OC* (англ. — *Operating system*; рус. — операционная система) формально представляет собой аббревиатуру, но поскольку конечный согласный произносится мягко [с’], то здесь создается эффект паронимической аттракции: *ось* — ‘стержень, на котором держатся колеса, вращающиеся части машин, механизмов и т. п.’, ‘то, вокруг чего развертываются какие-л. события, действия’ [ТСРЯ]. Исходя из узуальных значений слова *ось*, в данном случае можно усмотреть также и метафору, поскольку *операционная система* — это комплекс программ, управляющих работой компьютера, то есть наиважнейшая часть технологии. Т. о. в компьютерном жаргонизме реализованы семы «центральное положение», «основа, поддержка чего-л.», присутствующие в регулярных значениях. От коммерческого названия операционной системы *OS/2* образовался дериват *полуось*, где паронимически сближается *ось* (т. е. *OC* — *операционная система*) и англоязычная аббревиатура, а затем обыгрывается в виде дроби цифровое обозначение ее версии ($1/2$ = половина), при этом *полуось* — ‘вал, служащий для передачи вращения от двигателя ведущим колесам автомобиля, трактора’ [ТСРЯ].

В результате развития жаргонных и разговорных номинаций активно развивается стилистическая синонимия. С нашей точки зрения, основная причина развития подобных номинаций — стремление пользователей практически освоить элементы компьютерных технологий, а также адаптировать в русскоязычном дискурсе за-

имствуемые англицизмы, их обозначающие. Следует отметить, что в исследуемом поле есть синонимические ряды, где отсутствуют стилистически нейтральные члены. Так, например, в тематическую группу «пользователи компьютера, средства их персонализации, их типичные действия» входят слова, обозначающие уровень пользовательских компетенций, и здесь нет стилистически нейтральных номинаций: *сисадмин*⁴, *хакер*⁵ (жарг.) — ‘опытный пользователь компьютера’, *чайник* — *ламер* — *нуб* (жарг.) — ‘неопытный пользователь компьютера’. Само слово *компьютерицик* — основное лексическое средство, называющее человека, профессионально занимающегося компьютерами и компьютерными технологиями, — также является стилистически маркированным (помета *разг.* в [ТСРЯ начала XXI в.]) и не имеет стилистически нейтральных синонимов.

Выводы. Проведенное исследование показало, что ЛСП «персональные компьютерные устройства» представляет собой структурированную систему, единицы которой обладают рядом взаимосвязанных семантических, стилистических и грамматических признаков. Анализ существительных в пределах поля позволил сделать ряд выводов:

1. В настоящее время активно используются различные мобильные устройства, выполняющие функцию персональных компьютеров. В ЛСП «персональные компьютерные устройства» ЛСГ существительных является наиболее представительной и коммуникативно востребованной, ЛСГ глаголов, прилагательных и наречий находятся под влиянием субстантивной зоны поля. В состав ЛСГ существительных входят шесть тематических групп, большинство из которых делится на подгруппы.

2. В пределах поля наблюдаются активные деривационные процессы. Словообразовательная деривация, где в качестве мотивирующих основ выступают заимствуемые англицизмы, представлена здесь чрезвычайно широко, как и в области интернет-лексики. Помимо этого, наблюдается семантическая деривация русскоязычных узуальных лексем, калькирование, а также игровая паронимическая аттракция. В процессе создания номинаций данной сферы метафорическому осмыслению подвергаются инновационные реалии и понятия, их отражающие. Это свидетельствует об огромном когнитивном и словообразовательном потенциале современного русского языка.

⁴ От *системный администратор*; это не только ‘специалист высокой квалификации, обеспечивающий в организации штатное функционирование компьютерной техники и интернета’, но и ‘опытный пользователь компьютера’ (жарг.).

⁵ Лексема также многозначна в современном русском языке.

3. Состав поля находится в процессе активного формирования. Поскольку это стихийный процесс, многие номинации носят разговорный или жаргонный характер. В ряде случаев практически невозможно выявить степень окказиональности/узуальности того или иного новообразования, т. к. данная лексика в целом очень непоследовательно представлена в современных лингвистических словарях.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Воройский Ф.С. Информатика. Энциклопедический словарь-справочник: введение в современные информационные и телекоммуникационные технологии в терминах и фактах. М., 2006.
2. Мао Юйянь, Дедова О.В. Лексические способы наименования персонального компьютера в современном русском языке // МНКО. 2021. №3 (88). С. 534–547.
3. Петрухина Е.В., Де Пой М.Э. Глагольные неологизмы в неформальной коммуникации пользователей Рунета: корпусный, количественный и концептуальный анализ // Когнитивные исследования языка. 2021. Т. 47. № 4. С. 361–370.
4. ТСРЯ начала XXI в. Толковый словарь русского языка начала XXI века. Актуальная лексика / под ред. Г.Н. Складневской. М., 2007.
5. ТСРЯ Толковый словарь русского языка в 2 т. / авт.-сост. С.А. Кузнецов. М., 2020.
6. Турко У.И. Лингвокогнитивный анализ компьютерной терминологии русского языка: дисс. ... канд. филол. наук. Елец, 2007.

REFERENCES

1. Voroytsky F.S. *Informatika. Entsiklopedicheskiy slovar'-spravochnik: vvedeniye v sovremennyye informatsionnyye i telekommunikatsionnyye tekhnologii v terminakh i faktakh* [Informatics. Encyclopedic dictionary-reference book: an introduction to modern information and telecommunication technologies in terms and facts]. Moscow, *Fizmatlit Publ.*, 2006. 768 p.
2. Mao Yuyan, Dedova O.V. *Leksicheskiye sposoby naimenovaniya personal'nogo komp'yutera v sovremennom russskom yazyke* [Lexical ways of naming a personal computer in modern Russian]. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya* [The world of science, culture, education]. 2021, № 3 (88), pp. 534–547. (In Russ.)
3. Petrukhina Ye.V., De Poy M.E. *Glagol'nyye neologizmy v neformal'noy kommunikatsii pol'zovateley Runeta: korpusnyy, kolichestvennyy i kontseptual'nyy analiz* [Verbal neologisms in informal communication of Runet users: corpus, quantitative and conceptual analysis]. *Kognitivnyye issledovaniya yazyka* [Cognitive language studies]. 2021, T. 47, № 4, pp. 361–370. (In Russ.)
4. *Tolkovyy slovar' russkogo yazyka nachala XXI veka. Aktual'naya leksika* [Explanatory dictionary of the Russian language at the beginning of the XXI century. Current vocabulary]. Moscow, *Eksmo Publ.*, 2007. 1136 p.
5. *Tolkovyy slovar' russkogo yazyka v 2 t.* [Explanatory dictionary of the Russian language in 2 volumes]. Moscow, *Russkoye slovo — uchebnyk Publ.*, 2020. 2952 p.
6. Turko U.I. *Lingvokognitivnyy analiz komp'yuternoy terminologii russkogo yazyka*. Diss. kand. filol. nauk [Linguocognitive analysis of computer terminology of the Russian language. Cand. philol. sci. diss.]. Yelets, 2007. 307 p.

Поступила в редакцию 20.05.2023

Принята к публикации 20.06.2023

Отредактирована 10.07.2023

Received 20.05.2023

Accepted 20.06.2023

Revised 10.07.2023

ОБ АВТОРАХ

Дедова Ольга Викторовна — доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; ov-dedova@yandex.ru

Мао Юйянь — аспирант кафедры русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова; maoyuyann@gmail.com

ABOUT THE AUTHORS

Olga Dedova — Prof. Dr., Department of Russian Language, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University; ov-dedova@yandex.ru

Maо Yuuyan — Ph. D. Student, Department of Russian Language, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University; maoyuyann@gmail.com